

**ISO WORKSHOP OCTOBER 2026**

**RESONATOR SOUND AND REGULATING SLOT IN THE  
19TH-CENTURY FRENCH ORGAN**

**A CONTRIBUTION TO AN APPROACH TO THE ORGAN-BUILDING  
OF ARISTIDE CAVAILLE-COLL**

**Location:** LYON

**Dates:** October 23<sup>rd</sup> - 24<sup>th</sup> - 25<sup>th</sup>, 2026

Led by Michel Jurine, organ builder and Doctor of Musicology.

**Program**

**Thursday, October 22<sup>nd</sup>:** **Welcome of participants** from 6:00 PM at  
Domaine Lyon Saint-Joseph, 38 Allée Jean Paul II, 69110 Sainte-Foy-Lès-Lyon,  
the workshop's venue. Shared dinner.

**Friday, October 23<sup>rd</sup> :** **"Theory" day**

- Workshop begins at 9:00 AM.
- 9:00 AM - 12:00 PM: Theoretical presentation by Michel Jurine.
- 12:30 PM - 2:00 PM: Lunch.
- 2:30 PM: Departure for Saint-Martin en Haut.
- 3:15 PM - 5:45 PM: Presentation of the organ currently being voiced by Thomas Ospital.  
Discussion.
- 5:45 PM: Departure for the Basilica of Saint-Bonaventure in Lyon.
- 7:15 PM - 10:30 PM (strictly): Presentation of the organ by Gabriel Marghieri, titular  
organist, and Thomas Ospital. Discussion.
- 10:30 PM: Dinner at Maison Gloria, a restaurant near the Basilica.
- 12:00 AM: Return to Domaine Lyon Saint-Joseph.

**Saturday, October 24<sup>th</sup>:** **Practical Day**

- 9:00 AM: Departure for Rontalon (workshop of SAS Michel Jurine).
- Workshop begins around 9:30 AM.
- Listening to an experimental pipe with a resonator with regulating slot: comparison with an  
identical pipe cut to pitch, influence of the resonator length on the timbre, influence of the  
width of the regulating slot on the timbre.
- Construction of a "plate" for the cut-up.
- Practice on the voicing machine. Each participant will voice three pipes: a Principal, a  
Salicional, and a Harmonic Flute. These are one-foot pipes so that each participant can take  
home their three voiced pipes.
- 12:30 PM – 2:00 PM: Lunch at the restaurant in the village square.

- 2:30 PM: Resumption of practice on the voicing machine. Discussion and exchanges.
- 6:00 PM: Departure for the Basilica of Fourvière in Lyon.
- 7:30 p.m. – 10:30 p.m. (approximately): Presentation of the organ by Yves Lafargue, titular organist, and Thomas Ospital. Discussion and Q&A session.
- 11:00 p.m.: Departure for Domaine Lyon Saint-Joseph.
- 11:30 p.m.: Dinner (boxed meal).

### **Sunday, October 25<sup>th</sup>: Free morning**

- Departure from Domaine Lyon Saint-Joseph after breakfast.
- Lyon is a very beautiful city; possible visits include the Roman amphitheater and Vieux Lyon (a UNESCO World Heritage Site).
- 11:45 a.m.: Departure for Saint-Didier-au-Mont-d'Or.
- 12:30 p.m.: Lunch at the restaurant "L'Éclat de Pierre".
- Approximately 2:30 p.m.: Presentation of the organ in the church of Saint-Didier by Thomas Ospital. Discussion and Q&A session.
- End of the workshop at 6:00 p.m.

\*\*\*\*

**Maximum number of participants:** 16

**Registration deadline:** July 31, 2026

**Price:** €1.300 excluding VAT (one thousand three hundred euros excluding VAT) based on 16 participants. The price may fluctuate depending on fuel costs for transfers between the different venues. Drinks at restaurants are not included in the total price.

**To foreseen:** Please bring your own tools to voice foundation stops

**Accommodation:** Domaine Lyon Saint-Joseph, 38 Allée Jean Paul II  
69110 Sainte-Foy-Lès-Lyon, France. Tel. +33 4 78 59 22 35  
Email: [seminaire@dlsj.fr](mailto:seminaire@dlsj.fr) Website: [www.domaine-lyon-saint-joseph.fr](http://www.domaine-lyon-saint-joseph.fr)

### **Restaurants:**

- Friday 23rd: Lunch at the Domaine Lyon Saint-Joseph restaurant.
- Friday 23rd: Dinner at "La Maison Gloria," 24 rue de la République, 69002 Lyon. Tel. +33 4 78 42 52 91.
- Saturday 24th: Lunch at the Café-Restaurant de la Place de Rontalon.
- Saturday 24th: Dinner (set menu) at Domaine Lyon Saint-Joseph.
- Sunday 25th: Lunch at "L'Eclat de Pierre," 2 place André Michel, 69370 Saint-Didier au Mont d'Or. Tel. +33 4 37 46 88 85.

**Transfer** between the different locations: Alliance VTC – Fehmi Lassadi.  
+33 6 88 75 41 81 Email: [fehmi.lassadi@gmail.com](mailto:fehmi.lassadi@gmail.com)

**Pipes** provided by the "Voix humaine" workshop.

**Contact Michel JURINE:** +33 6 80 43 93 47 Email [jurine.michel@gmail.com](mailto:jurine.michel@gmail.com)

## ISO-WORKSHOP OKTOBER 2026

### BECHERKLANG UND INTONIERSCHLITZ IN DER FRANZÖSISCHEN ORGEL DES 19. JAHRHUNDERTS

#### EIN BEITRAG ZU EINER ANNÄHERUNG DES ORGELBAUS VON ARISTIDE CAVAILLE-COLL

**Ort:** Lyon

**Termin:** 23.-24.-25. Oktober 2026

**Leitung:** Michel Jurine, Orgelbauer und Doktor der Musikwissenschaft.

#### **Programm**

**Donnerstag, 22. Oktober:** Begrüßung der Teilnehmer ab 18:00 Uhr im  
Domaine Lyon Saint-Joseph, 38 Allée Jean Paul II, 69110 Sainte-Foy-lès-Lyon,  
dem Veranstaltungsort des Workshops. Gemeinsames Abendessen.

#### **Freitag, 23. Oktober:** Theorietag

- Der Workshop beginnt um 9:00 Uhr.
- 9:00–12:00 Uhr: Theoretischer Vortrag von Michel Jurine.
- 12:30–14:00 Uhr: Mittagessen.
- 14:30 Uhr: Abfahrt nach Saint-Martin-en-Haut.
- 15:15–17:45 Uhr: Präsentation der Orgel, die derzeit von Thomas Ospital intoniert wird.  
Anschließend Diskussion.
- 17:45 Uhr: Abfahrt zur Basilika Saint-Bonaventure in Lyon.
- 19:15–22:30 Uhr (pünktlich): Präsentation der Orgel durch den Titularorganisten Gabriel  
Marghieri und Thomas Ospital. Anschließend Diskussion.
- 22:30 Uhr: Abendessen im Restaurant Maison Gloria in der Nähe der Basilika.
- 00:00 Uhr: Rückkehr zur Domaine Lyon Saint-Joseph.

#### **Samstag, 24. Oktober:** Praxistag

- 9:00 Uhr: Abfahrt nach Rontalon (Werkstatt von SAS Michel Jurine).
- Der Workshop beginnt gegen 9:30 Uhr.
- Hören einer experimentellen, mit einem Intonierschlitz versehenen Pfeife: Vergleich mit  
einer identischen, auf Tonlänge abgeschnittenen Pfeife, Einfluss der Schallbecherlänge auf die  
Klangfarbe, Einfluss der Breite vom Intonierschlitz auf die Klangfarbe
- Bau einer „Platte“ für die Aufschnitthöhe.
- Arbeit an der Intonierlade. Jeder Teilnehmer intoniert drei Pfeifen: eine Prinzipalpfeife, eine  
Salicionalpfeife und eine überblasende Flöte. Es handelt sich um 30-cm-Pfeifen, sodass jeder  
Teilnehmer seine drei intonierten Pfeifen mit nach Hause nehmen kann.
- 12:30–14:00 Uhr: Mittagessen im Restaurant am Dorfplatz.
- 14:30 Uhr: Fortsetzung der Arbeit an der Intonierlade. Diskussion und Austausch.
- 18:00 Uhr: Abfahrt zur Basilika von Fourvière in Lyon.
- 19:30 Uhr – 22:30 Uhr (ca.): Präsentation der Orgel durch Yves Lafargue, Titularorganist,  
und Thomas Ospital. Anschließend Diskussion und Fragerunde.

- 23:00 Uhr: Abfahrt zur Domaine Lyon Saint-Joseph.
- 23:30 Uhr: Abendessen (Lunchpaket).

### **Sonntag, 25. Oktober: Vormittag zur freien Verfügung**

- Abfahrt von Domaine Lyon Saint-Joseph nach dem Frühstück.
- Lyon ist eine wunderschöne Stadt; mögliche Besichtigungen sind das römische Amphitheater und die Altstadt (Vieux Lyon, UNESCO-Weltkulturerbe).
- 11:45 Uhr: Abfahrt nach Saint-Didier-au-Mont-d'Or.
- 12:30 Uhr: Mittagessen im Restaurant „L'Éclat de Pierre“.
- Gegen 14:30 Uhr: Präsentation der Orgel in der Kirche Saint-Didier durch Thomas Ospital. Anschließend Diskussion und Fragerunde.
- Ende des Workshops um 18:00 Uhr.

\*\*\*\*

**Maximale Teilnehmerzahl:** 16

**Anmeldeschluss:** 31. Juli 2026

**Preis:** 1.300 € zzgl. MwSt. (eintausenddreihundert Euro zzgl. MwSt.) basierend auf 16 Teilnehmern. Der Preis kann je nach Treibstoffkosten für die Transfers zwischen den Veranstaltungsorten variieren. Getränke in den Restaurants sind nicht im Gesamtpreis enthalten.

#### **Mitzubringen:**

Bitte bringen Sie Ihre eigenen Intonationswerkzeuge für Grundstimmen mit.

**Unterkunft:** Domaine Lyon Saint-Joseph, 38 Allée Jean Paul II  
69110 Sainte-Foy-Lès-Lyon, Frankreich. Tel.: +33 4 78 59 22 35 E-Mail: [seminaire@dlsj.fr](mailto:seminaire@dlsj.fr)  
Website: [www.domaine-lyon-saint-joseph.fr](http://www.domaine-lyon-saint-joseph.fr)

#### **Restaurants:**

- Freitag, 23. Juli: Mittagessen im Restaurant der Domaine Lyon Saint-Joseph.
- Freitag, 23.: Abendessen im „La Maison Gloria“, 24 rue de la République, 69002 Lyon. Tel. +33 4 78 42 52 91.
- Samstag, 24.: Mittagessen im Café-Restaurant de la Place de Rontalon.
- Samstag, 24.: Abendessen (Menü) im Domaine Lyon Saint-Joseph.
- Sonntag, 25.: Mittagessen im „L'Eclat de Pierre“, 2 place André Michel, 69370 Saint-Didier au Mont d'Or. Tel. +33 4 37 46 88 85.

**Transfer** zwischen Standorten: Alliance VTC – Fehmi Lassadi.  
+33 6 88 75 41 81 E-Mail: [fehmi.lassadi@gmail.com](mailto:fehmi.lassadi@gmail.com)

**Pfeifen** werden vom Workshop „Voix humaine“ zur Verfügung gestellt.

**Kontakt:** Michel Jurine, Tel.: +33 6 80 43 93 47, E-Mail: [jurine.michel@gmail.com](mailto:jurine.michel@gmail.com)

## WORKSHOP ISO OCTOBRE 2026

# LE SON DE PAVILLON ET L'ENTAILLE DE TIMBRE DANS L'ORGUE FRANCAIS DU XIX<sup>e</sup> SIECLE

### CONTRIBUTION A UNE APPROCHE DE LA FACTURE D'ARISTIDE CAVAILLE-COLL

Lieu : LYON

Dates : 23-24-25 Octobre 2026

Animé par Michel JURINE, facteur d'orgues et Docteur en Musicologie

#### Programme

**Judi 22 octobre : accueil des participants** à partir de 18 heures au Domaine Lyon Saint-Joseph, 38 Allée Jean Paul II 69110 Sainte-Foy-Lès-Lyon qui est le lieu de résidence du Workshop. Diner partagé.

#### **Vendredi 23 octobre : Journée « théorique »**

- Début du workshop à 9 heures.
- 9h -12h : exposé théorique par Michel Jurine.
- 12h30 –14h : déjeuner.
- 14h30 : départ pour Saint-Martin en Haut.
- 15h15 –17h45 : Présentation de l'orgue en cours d'harmonisation par Thomas Ospital. Echanges et discussions.
- 17h45 : départ pour la Basilique Saint-Bonaventure à Lyon.
- 19h15 – 22h30 impératif : Présentation de l'orgue par Gabriel Margheri, titulaire et Thomas Ospital. Echanges et discussions.
- 22h30 : diner à la Maison Gloria, restaurant proche de la Basilique.
- 24h : retour au Domaine Lyon Saint-Joseph.

#### **Samedi 24 octobre : Journée « pratique »**

- 9h : départ pour Rontalon (atelier de la SAS Michel Jurine).
- Début du workshop à 9h30 environ.
- Audition d'un tuyau pavillonné expérimental, comparaison avec un tuyau identique coupé sur le ton, influence de la longueur du pavillon sur le timbre, influence de la largeur de l'entaille sur le timbre.
- Construction d'une « plaque » pour les hauteurs de bouche.
- Travail au mannequin. Chacun des participants harmonise trois tuyaux : un tuyau de Montre, un tuyau de Salicional et un tuyau de Flûte harmonique. Ce sont des tuyaux d'un pied de façon à ce que chacun puisse repartir avec ses trois tuyaux harmonisés.
- 12h30 – 14h : déjeuner dans le restaurant de la place du village.
- 14h30 : reprise du travail au mannequin. Echanges et discussions.
- 18h : départ pour la Basilique de Fourvière à Lyon.
- 19h30 – 22h30 environ : Présentation de l'orgue par Yves Lafargue, titulaire et Thomas Ospital. Echanges et discussions.

- 23h : départ pour Domaine Lyon Saint-Joseph.
- 23h30 : diner plateau repas.

### **Dimanche 25 octobre : Matinée « libre »**

- Départ du Domaine Lyon Saint-Joseph après le petit déjeuner.
- Lyon est une ville très belle ; possibilité de visites : amphithéâtre romain et Vieux Lyon (classé au Patrimoine Mondial).
- 11h45 : départ pour Saint-Didier au Mont d'Or.
- 12h30 : déjeuner au restaurant « L'Eclat de Pierre ».
- 14h30 environ : Présentation de l'orgue de l'église de Saint-Didier par Thomas Ospital. Echanges et discussions.
- Fin du workshop à 18 heures.

\*\*\*\*

**Nombre de participants maximum : 16**

**Date limite d'inscription : 31 juillet 2026**

**Prix : 1.300 € HTVA** (Mille trois cent euros hors TVA) sur la base de 16 participants. Le prix peut fluctuer en fonction du prix du carburant pour les transferts entre les différents sites. Les boissons aux restaurants ne sont pas comprises dans le prix total.

**Prévoir** d'apporter vos outils d'harmonie pour les jeux de fond.

**Hébergement :** Domaine Lyon Saint-Joseph, 38 Allée Jean Paul II 69110 Sainte-Foy-Lès-Lyon. Tel. + 33 4 78 59 22 35 Email [seminaire@dlsj.fr](mailto:seminaire@dlsj.fr)  
site [www.domaine-lyon-saint-joseph.fr](http://www.domaine-lyon-saint-joseph.fr)

### **Restaurants :**

- Vendredi 23 : déjeuner au restaurant du Domaine Lyon Saint-Joseph.
- Vendredi 23 : diner à « La Maison Gloria » 24 rue de la République 69002. Tel. 04 78 42 52 91.
- Samedi 24 : déjeuner au Café-Restaurant de la Place de Rontalon.
- Samedi 24 : diner « plateau repas » au Domaine Lyon Saint-Joseph.
- Dimanche 25 : déjeuner à « L'Eclat de Pierre » 2 place André Michel 69370 Saint-Didier au Mont d'Or. Tel. 04 37 46 88 85.

**Transfert** entre les différents sites : Alliance VTC – Fehmi Lassadi. 06 88 75 41 81 Email [fehmi.lassadi@gmail.com](mailto:fehmi.lassadi@gmail.com)

**Tuyaux** fournis par l'atelier «Voix humaine».

**Contact Michel JURINE :** +33 6 80 43 93 47 Email [jurine.michel@gmail.com](mailto:jurine.michel@gmail.com)

**ISO Workshop Lyon  
with Michel Jurine  
October 23<sup>th</sup> – 25<sup>th</sup>, 2026**

**ISO Workshop in Lyon  
mit Michel Jurine  
23.-25.10.2026**

**Atelier de l'ISO à Lyon  
avec Michel Jurine  
le 23.-25.10.2026**



**REGISTRATION / ANMELDUNG / INSCRIPTION**

Firm/Firma/firme . . . . .

Name(s)/Name(n)/nom(s)

1 person . . . . .

2 persons . . . . .

Address/Adresse/adresse . . . . .

. . . . .

✉ . . . . .

☎ . . . . .

Date/Datum/date . . . . .

Signature/Unterschrift/signature

. . . . .

Please send your registration until July 31<sup>st</sup>, 2026 to:  
Bitte schicken Sie Ihre Einschreibung bis zum 31. Juli 2026 an:  
Veuillez envoyer votre inscription jusqu'au 31 juillet 2026 à: **isosecretary@gmail.com**

You will get a confirmation and additional information to pay the participation fee of  
EUR 1.300,- without VAT.  
Participation is only binding **after** payment of the registration fees.

Sie erhalten eine Bestätigung und weitere Informationen zur Zahlung der Teilnahmegebühr in  
Höhe von EUR 1.300,- € ohne MwSt. Die Teilnahme ist erst **nach** Zahlung der Anmeldegebühren  
verbindlich.

Vous recevrez une confirmation et des informations supplémentaires pour payer les frais de  
participation de EUR 1.300 hors TVA. La participation n'est définitive **qu'après** paiement des  
frais d'inscription.